

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Subboteja MTÜ

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

registrikood: 80171572

tänavanimi, maja ja korteri number: Vabaõhumuuseumi tee 5/1-4

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 13522

telefon: +372 5137889

e-posti aadress: subboteja@maurum.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	8
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	8
Lisa 4 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	9
Lisa 5 Laenukohustused	10
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 7 Annetused ja toetused	10
Lisa 8 Tulu ettevõtlusest	11
Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	11
Lisa 11 Tööjõukulud	11
Lisa 12 Muud kulud	12
Lisa 13 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

MTÜ Subboteja eesmärkideks on sise- ja eurointegratsiooniprojektide algatamine ja elluviimine.

2011.a. osalesime oma toodetega mitmetes integratsiooniteemalistes projektides. Peamisteks tellijateks ja projektide toetajateks olid 2011.a. Tallinna Linnakantselei ja Sihtasutus Tallinn 2011.

Suurimad 2011.a. teostatud projektid olid:

- Tallinna Linnakantselei projekt "Koolikell tolerantsuse tundi" eelarvega 24 tuh eurot (sh 12,5 tuh eurot toetusega) ja
- SA Tallinn 2011 projekt Rahvusvaheline festival "Eetri varalaegas" eelarvega 19,4 tuh eurot (sh 4 tuh eurot toetusega).

Oma teenuste müügist saadud ettevõtluskasumit summas 2,5 tuh eurot kasutasime 100% integratsiooniprojektide omafinantseerimiseks.

2012.a. planeerime jätkata tegevust.

Tallinnas

Mihhail Vladislavlev

MTÜ Subboteja juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	851	1 560	2
Nõuded ja ettemaksed	2 496	1 342	3, 4
Kokku käibevara	3 347	2 902	
Kokku varad	3 347	2 902	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	3 029	1 160	5
Võlad ja ettemaksed	4 722	5 480	6
Kokku lühiajalised kohustused	7 751	6 640	
Kokku kohustused	7 751	6 640	
Netovara			
Reservid	77	77	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	-3 815	-4 299	
Aruandeaasta tulem	-666	484	
Kokku netovara	-4 404	-3 738	
Kokku kohustused ja netovara	3 347	2 902	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	16 481	20 948	7
Tulu ettevõtlusest	6 070	5 663	8
Kokku tulud	22 551	26 611	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-14 351	-13 807	9
Mitmesugused tegevuskulud	-133	-423	10
Tööjõukulud	-5 134	-8 897	11
Muud kulud	-3 603	-3 004	12
Kokku kulud	-23 221	-26 131	
Põhitegevuse tulem	-670	480	
Finantstulud ja -kulud	4	4	
Aruandeaasta tulem	-666	484	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-670	480	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 154	335	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-758	-9 910	
Laekunud intressid	4	5	
Kokku rahavood põhitegevusest	-2 578	-9 090	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	3 061	1 160	
Saadud laenude tagasimaksed	-1 192	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	1 869	1 160	
Kokku rahavood	-709	-7 930	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 560	9 490	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-709	-7 930	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	851	1 560	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Reservid	Akumuleeritud tulem	
31.12.2009	77	-4 299	-4 222
Aruandeaasta tulem		484	484
31.12.2010	77	-3 815	-3 738
Aruandeaasta tulem		-666	-666
31.12.2011	77	-4 481	-4 404

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Subboteja MTÜ raamatupidamise aastaaruanne kohta on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetele, mille põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seadus- ja mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna juhendid, sh RTJ 14 „Mittetulundusühingud ja Sihtasutused“

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on Subboteja MTÜ arvestusvaluutaks alates 1. jaanuarist 2011 euro. Muutus arvestusvaluutas on kajastatud edasiulatuvalt. Seisuga 1. jaanuar 2011 on Subboteja MTÜ teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a arvelduskrediit) ning kuni kolmekuulisi tähtajalisi deposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud ECB valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate ECB valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse tulemiaruanDES perioodi tulu ja kuluna.

Annetused ja toetused

Saadud sihtotstarbelised projektide toetused kasutatakse otstarbeliselt nende projektide realiseerimiseks.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Arvelduskontod	851	1 560
Kokku raha	851	1 560

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Projekti toetus	2 496	1 342
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 496	1 342

Lisa 4 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2009	Saadud	Tagastatud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2010
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Projekt Ärgem astugem reha peale	0	-5 369		6 711	1 342
Projekt Kallid eestlased/venelased	1 678	-1 678		0	0
MISA projekt Teleintegratsioon	-9 191	-2 298		11 489	0
Projekt Tallinna kohtumised Peterburis	0	-1 534		1 534	0
Projekt Euroopa komsjoni komitee vastuvõtt Tallinnas	0	-1 214		1 214	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	-7 513	-12 093		20 948	1 342
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	-7 513	-12 093		20 948	1 342
	31.12.2010	Saadud	Tagastatud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Projekt Ärgem astugem reha peale	1 342	-1 342	0		0
Projekt Festival Eetri varalaegas	0	-4 000	0	4 000	0
Projekt Koolikell tolerantsuse tundi	0	-9 985		12 481	2 496
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	1 342	-15 327		16 481	2 496
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	1 342	-15 327		16 481	2 496

Projekti "Koolikell tolerantsuse tundi" toetuse lõpposa summas 2 496 eurot kanti Subboteja MTÜ arvelduskontole peale projekti aruandluse esitamist jaanuaris 2012.a.

Lisa 5 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Laenud juhatuse liikmete poolt	2 249	2 249			0%	EUR	31.12.2012
Lühiajalised laenud	780	780			0%	EUR	31.12.2012
Lühiajalised laenud kokku	3 029	3 029					
Laenukohustused kokku	3 029	3 029					

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Laenud juhatuse liikmete poolt	1 160	1 160			0%	EUR	31.12.2011
Lühiajalised laenud kokku	1 160	1 160					
Laenukohustused kokku	1 160	1 160					

Saadud laenud on tagatiseta laenud.

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad tarnijatele	3 195	4 255
Võlad aruandvatele isikutele	1 527	1 225
Kokku võlad ja ettemaksed	4 722	5 480

Lisa 7 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2011	2010
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	16 481	20 948
Kokku annetused ja toetused	16 481	20 948
sh eraldi kohaliku omavalitsuse eelarvest	12 481	9 459

Lisa 8 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2011	2010
Teenuste müük	6 070	5 663
Kokku tulu ettevõtlusest	6 070	5 663

Tulu ettevõtlusest, millest on maha arvatud ettevõtlusega seotud kulud (Lisa "Muud kulud"), kasutatakse 100%-selt avalikes huvides, st integratsiooniprojektide elluviimiseks.

Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2011	2010
Üür ja rent	640	0
Lähetuskulud	8 823	5 764
Muud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	4 888	8 043
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	14 351	13 807

Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektidega seotud tööjõukulud on kajastatud lisas "Tööjõukulud".

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2011	2010
Mitmesugused bürookulud	18	0
Raamatupidamine	0	320
Muud	115	103
Kokku mitmesugused tegevuskulud	133	423

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	3 850	6 690
Sotsiaalmaksud	1 284	2 208
Kokku tööjõukulud	5 134	8 898
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	5 134	8 897

Palgalisi töötajaid Subboteja MTÜ-l ei ole.

Makstud töötasud on seotud integratsiooni projektidega.
 Juhatuse liikmete töötasud on kajastanud ka lisas "Seotud osapooled".

Lisa 12 Muud kulud

(eurodes)

	2011	2010
Ettevõtlustuluga seotud kulud	3 603	3 004
Kokku muud kulud	3 603	3 004

Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2011	31.12.2010
Füüsilisest isikust liikmete arv	2	2

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011		31.12.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud	0	6 971	0	6 640

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Arvestatud tasu	2 500	6 370

MTÜ Subboteja juhatuse liikmete tööd regulaarselt ei tasustata. Juhatuse liikmete tööd tasustatakse projektipõhiselt. Tehinguid seotud osapooltega MTÜ-l ei olnud.

Aruande digitaalallkirjad

Mittetulundusühing Subboteja (registrikood: 80171572) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ALEKSANDR ZUKERMAN	Juhatuse liige	06.05.2012
MIHHAIL VLADISLAVLEV	Juhatuse liige	14.05.2012

MTÜ Subboteja

RK 80171572

Revisjoni AKT

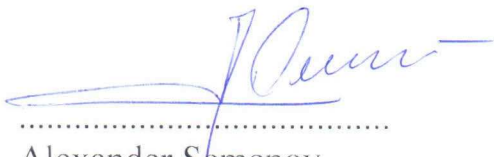
09.04.2012.a.

Olen kontrollinud MTÜ Subboteja 2011. majandusaasta kohta juhatuse poolt koostatud aastaaruanne.

Revisjoni käigus olen kontrollinud algdokumente, millel põhinevad aastaaruandes esitatud näitajad.

Olen seisukohal, et ühistu sissetulekud olid kasutatud ainult põhikirjajärgse tegevuse eesmärkide saavutamiseks.

Arvan, et koostatud aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt MTÜ Subboteja finantsseisundit seisuga 31.12.2011.



.....
Alexander Semenov
MTÜ Subboteja
revident

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5137889
E-posti aadress	subboteja@maurum.ee